

32000R2007

23.9.2000

JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE

L 240/1

**REGULAMENTUL (CE) NR. 2007/2000 AL CONSILIULUI
din 18 septembrie 2000**

privind introducerea de măsuri comerciale excepționale în favoarea țărilor și teritoriilor participante și legate de procesul de stabilizare și asociere pus în aplicare de către Uniunea Europeană de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2820/98 și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 1763/1999 și (CE) nr. 6/2000

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 133,

având în vedere propunerea Comisiei,

întrucât:

- (1) Cu ocazia reuniunii sale din 23 și 24 martie 2000 de la Lisabona, Consiliul European a declarat că acordurile de stabilizare și asociere încheiate cu țările din Balcanii occidentale trebuiau să fie precedate de o liberalizare asimetrică a schimburilor.
- (2) Consiliul, în concluziile sale din 24 ianuarie și 14 februarie 2000, a invitat, de asemenea, Comisia să examineze problema unei facilitări a schimburilor, în interiorul Republicii Federale Iugoslavia, cu Republica Muntenegru.
- (3) Regulamentul (CE) nr. 6/2000 al Consiliului din 17 decembrie 1999 referitor la regimul aplicabil importurilor în Comunitate de produse originare din Republicile Bosnia Herțegovina și Croația și importurilor de vin din Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei și Republica Slovenia ⁽¹⁾ prevede o scutire de drepturi vamale pentru anumite produse industriale, în limitele plafoanelor tarifare și aprobă concesiile restrânse privind produsele agricole, multe dintre acestea fiind acordate sub forma unei scutiri de vamă în limita contingentelor tarifare. Regulamentul (CE) nr. 1763/1999 al Consiliului din 29 iulie 1999 referitor la regimul aplicabil importurilor în Comunitate a produselor originare din Albania și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2820/98 de punere în aplicare a unui program multianual de preferințe tarifare generalizate pentru perioada 1 iulie 1999-31 decembrie 2001 în ceea ce privește Albania ⁽²⁾ prevede un regim similar însoțit de aceleași restricții.

(4) Nivelul general al importurilor originare din țările Balcanilor occidentali reprezintă mai puțin de 0,6 % din totalul importurilor comunitare. O deschidere mai mare a pieței comunitare ar trebui să contribuie la procesul de stabilizare politică și economică a regiunii, fără să antreneze consecințe negative pentru Comunitate.

(5) Prin urmare, este oportun să se îmbunătățească mai mult preferințele comerciale autonome comunitare, eliminând în totalitate plafoanele tarifare rămase, care se aplică produselor industriale și care prevăd condiții mai bune de acces pe piața comunitară pentru produsele agricole și cele de pescuit, inclusiv produsele transformate.

(6) Aceste măsuri propuse se înscriu în procesul de stabilizare și asociere pus în aplicare de către Uniunea Europeană pentru a răspunde conjuncturii proprii Balcanilor occidentali. Ele nu vor constitui un precedent în politica comercială a Comunității față de alte țări terțe.

(7) Conform procesului de stabilizare și asociere introdus de către Uniunea Europeană, care este întemeiat pe abordarea regională adoptată anterior și pe concluziile Consiliului din 29 aprilie 1997, dezvoltarea relațiilor bilaterale între Uniunea Europeană și țările din Balcanii occidentali este supusă anumitor condiții. Acordarea de preferințe comerciale autonome este subordonată respectării principiilor fundamentale ale democrației și drepturilor omului, cât și voinței țărilor la care se referă de a intensifica relațiile economice dintre ele. Acordarea de preferințe comerciale autonome îmbunătățite țărilor participante la procesul de stabilizare și de asociere pus în aplicare de Uniunea Europeană ar trebui să fie legată de voința acestora de a se angaja în reforme economice eficace și într-o cooperare regională, mai ales prin înființarea de zone de liber schimb, conform dispozițiilor aferente ale GATT și OMC. În plus, acordarea beneficiului preferințelor comerciale autonome se subordonează angajamentului beneficiarilor într-o cooperare administrativă efectivă cu Comunitatea în scopul de a preveni orice risc de fraudă.

⁽¹⁾ JO L 2, 5.1.2000, p. 1.

⁽²⁾ JO L 211, 11.8.1999, p. 1.

- (8) Preferințele comerciale nu pot fi acordate decât țărilor și teritoriilor care dispun de o administrație a vămilor.
- (9) Albania, Bosnia-Herțegovina, Croația, Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei și Kosovo, așa cum este definit prin Rezoluția Consiliului de Securitate al Națiunilor Unite nr. 1244 din 10 iunie 1999, plasat sub mandatul de administrație civilă internațională al Misiunii Națiunilor Unite în Kosovo (MINUK) (denumit în continuare „Kosovo”), satisfac aceste cerințe și tuturor acestor țări și teritorii ar trebui să li se acorde preferințe comerciale similare pentru a evita orice discriminare în regiune.
- (10) Republica Muntenegru, integrată în Republica Federală Iugoslavia, nu dispune de o administrare a vămilor separată. Prin urmare, nu este posibil să i se acorde aceleași preferințe. Totuși, pot fi acordate preferințe comerciale limitate pentru anumite produse industriale din Muntenegru care nu sunt fabricate în alte părți ale Republicii Federale Iugoslavia, fără a se aduce atingere principiului de excludere a Republicii Federale Iugoslavia de la beneficiul preferințelor comerciale autonome în ansamblul lor sau respectării integrale a Regulamentului (CE) nr. 1294/1999 al Consiliului din 15 iunie 1999 privind înghețarea capitalurilor și interzicerea realizării de investiții în legătură cu Republica Federală Iugoslavia (RFI) și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 1295/98 și (CE) nr. 1607/98 ⁽¹⁾.
- (11) Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei este deja legată de Comunitate printr-un acord de cooperare care prevede preferințe comerciale, iar Comunitatea și statele membre au deschis negocieri privind încheierea unui acord de stabilizare și asociere cu această țară. Echivalentul preferințelor comerciale autonome îmbunătățite conform prezentului regulament ar trebui deci să îi fie acordate, într-un cadru distinct, cu excepția concesiilor tarifare referitoare la vin.
- (12) Regulamentul propus ar trebui să continue să prevadă concesiile tarifare în ceea ce privește vinul, acordate prin Regulamentul (CE) nr. 6/2000, care se aplică și Sloveniei și fostei Republici Iugoslave a Macedoniei, în așteptarea încheierii acordurilor specifice cu aceste țări privind vinul. Dat fiind că aceste concesiile continuă să ia forma unui contingent tarifar global, este necesară menținerea acestor dispoziții într-un singur regulament.
- (13) În consecință, este necesar să se acorde preferințe comerciale autonome îmbunătățite Albaniei, Bosniei-Herțegovina și Croației, de a le extinde la Kosovo și de a admite beneficiul preferințelor comerciale limitate și specifice pentru anumite produse industriale originare din Republica Federală Iugoslavia.
- (14) Certificatelor de origine și procedurilor de cooperare administrativă ar trebui să li se aplice dispozițiile corespunzătoare din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei din 2 iulie 1993 de stabilire a anumitor dispoziții de punere în aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului de instituire a Codului Vamal Comunitar ⁽²⁾.
- (15) Din motive de raționalizare și simplificare, este necesar să se confere Comisiei competența de a aduce prezentului regulament modificările și adaptările tehnice necesare, după consultarea Comitetului Codului Vamal și fără a se aduce atingere procedurilor specifice prevăzute în prezentul regulament.
- (16) Măsurile necesare pentru aplicarea prezentului regulament se adoptă în conformitate cu Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a modalităților de exercitare a competențelor de execuție conferite de către Comisie ⁽³⁾.
- (17) Instaurarea măsurilor propuse pentru produsele agricole și pentru produsele de pescuit originare din Republicile Albania, Bosnia și Herțegovina și Croația va face inutilă integrarea acestor republici în regimul de preferințe tarifare generalizate ale Comunității. În acest caz, este oportun de a le retrage de pe lista beneficiarilor care figurează în Regulamentul (CE) nr. 2820/98 al Consiliului din 21 decembrie 1998 de aplicare a unui program multianual de preferințe tarifare generalizate pentru perioada 1 iulie 1999-31 decembrie 2001 ⁽⁴⁾.
- (18) Un nou regulament unic care cuprinde toate preferințele comerciale autonome va face mai transparent regimul comercial al comunității față de țările și/sau teritoriile participante și legate de procesul de stabilizare și asociere pus în aplicare de Uniunea Europeană. Prin urmare, este necesară abrogarea Regulamentelor (CE) nr. 1763/1999 și (CE) nr. 6/2000.
- (19) Aceste regimuri de import ar trebui să fie reinnoite conform condițiilor stabilite de Consiliu și având în vedere experiența dobândită în acordarea acestor regimuri în temeiul prezentului regulament. Este necesară, prin urmare, limitarea duratei acestor regimuri până la 31 decembrie 2002,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regimuri preferențiale

- (1) Sub rezerva dispozițiilor speciale enunțate în articolele 3 și 4, produsele originare din Republicile Albania, Bosnia și Herțegovina și Croația, precum și din Kosovo, așa cum este definit prin Rezoluția 1244 a Consiliului de Securitate al Națiunilor Unite din 10 iunie 1999 (denumit în continuare „Kosovo”), altele decât cele care figurează la codurile nr. 0102, 0201, 0202 și 1604 din Nomenclatura Combinată, pot fi importate în Comunitate fără restricții cantitative sau măsuri cu efect echivalent și cu scutire de drepturi vamale și de taxe cu efect echivalent.

⁽¹⁾ JO L 153, 19.6.1999, p. 63. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1440/2000 al Comisiei (JO L 16, 1.7.2000, p. 68).

⁽²⁾ JO L 253, 11.10.1993, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1602/2000 (JO L 188, 26.7.2000, p. 1).

⁽³⁾ JO L 184, 17.7.1999, p. 23.

⁽⁴⁾ JO L 357, 30.12.1998, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1763/1999.

(2) Importurile de vin originare din Republica Slovenia și din Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei beneficiază de concesiile prevăzute în articolul 4.

(3) Anumite produse industriale originare din Republica Federală Iugoslavia beneficiază de concesiile prevăzute în articolul 5.

Articolul 2

Condițiile de acordare a regimurilor preferențiale

(1) Acordarea beneficiului regimurilor preferențiale introdus prin articolul 1 este subordonată:

- (a) respectării definiției conceptului de „produse originare”, dată în titlul IV capitolul 2 secțiunea 2 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93;
- (b) angajamentului țărilor și teritoriilor menționate în articolul 1 de a nu introduce noi drepturi vamale sau taxe cu efect echivalent și noi restricții cantitative sau măsuri cu efect echivalent asupra importurilor originare din Comunitate, de a nu mări nivelul drepturilor sau taxelor în vigoare și de a nu introduce nici o altă restricție începând din ziua intrării în vigoare a prezentului regulament;
- (c) angajamentul beneficiarilor într-o cooperare administrativă efectivă cu Comunitatea, în scopul de a preveni orice risc de fraudă.

(2) Acordarea beneficiului regimurilor preferențiale prevăzute în articolul 1 Albaniei, Bosniei-Herțegovina și Croației este, de asemenea, subordonată voinței lor de a se angaja în reforme economice eficace și într-o cooperare regională cu alte țări la care se referă, prin procesul de stabilizare și de asociere aplicat de Uniunea Europeană, în special prin instituirea de zone de liber schimb, conform articolului XXIV din acordului GATT din 1994 și altor dispoziții aferente ale OMC.

Dacă această condiție nu este respectată, Consiliul poate lua măsurile adecvate printr-un vot cu majoritate calificată, la propunerea Comisiei.

Articolul 3

Concesii limitate pentru anumite produse textile

(1) Pentru produsele textile originare din țările și teritoriile prevăzute în articolul 1 alineatul (1) din prezentul regulament și menționate în anexa III B la Regulamentul (CE) nr. 517/94 al Consiliului din 7 martie 1994 referitor la regimul comun aplicabil importurilor de produse textile provenind din anumite țări terțe neincluse în acorduri, protocoale sau alte aranjamente bilaterale sau în alte regimuri comunitare specifice de import ⁽¹⁾, scutirea de drepturi vamale sau taxe cu efect echivalent este limitată la cantitățile anuale comunitare stabilite în Regulamentul (CE) nr. 517/94.

(2) În ceea ce privește reimporturile în urma unei operații de perfecționare pasivă, conform Regulamentului (CE) nr. 3036/94 al Consiliului de instituire a unui regim de perfecționare pasivă cu impact economic aplicabil anumitor produse textile și de confecții reimportate în Comunitate după prelucrarea sau transformarea în anumite țări terțe ⁽²⁾, scutirea de drepturi vamale sau de taxe cu efect echivalent este limitată la cantitățile comunitare anuale

⁽¹⁾ JO L 67, 10.3.1994, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2452/1999 al Comisiei (JO L 307, 2.12.1994, p. 14).

⁽²⁾ JO L 322, 15.12.1994, p. 1.

stabilite în anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 517/94, atunci când produsele sunt originare din țările și/sau teritoriile prevăzute în articolul 1 alineatul (1) din prezentul regulament.

Articolul 4

Produse agricole-contingente tarifare

(1) Pentru anumite produse de pescuit originare din Albania, Bosnia-Herțegovina și Croația și pentru vinurile originare din țările și teritoriile prevăzute în articolul 1 alineatele (1) și (2) și menționate în ambele cazuri în anexa I, drepturile vamale aplicabile importurilor în Comunitate se suspendă pe perioadele, la nivelul și în limitele contingentelor tarifare comunitare indicate pentru fiecare produs în anexa menționată.

(2) Drepturile vamale aplicabile importurilor în Comunitate de produse din categoria „baby beef”, definite în anexa II și originare din țările și teritoriile prevăzute în articolul 1 alineatul (1), sunt de 20 % din dreptul *ad valorem* și de 20 % din dreptul specific stabilit în Tariful Vamal Comun, în limitele unui contingent tarifar anual de 10 900 tone în echivalent de greutate în carcasă.

Volumul contingentului tarifar anual de 10 900 tone se repartizează între republicile beneficiare în modul următor:

- (a) 1 500 tone (greutate în carcasă) pentru produsele din categoria „baby beef” originare din Bosnia-Herțegovina;
- (b) 9 400 tone (greutate în carcasă) pentru produsele din categoria „baby beef” originare din Croația.

Importurile în Comunitate de produse din categoria „baby beef” definite în anexa II și originare din Albania și Kosovo nu beneficiază de concesiile tarifare.

Orice cerere de import în cadrul acestor contingente este însoțită de un certificat de autenticitate eliberat de către autoritățile competente ale țării exportatoare și care atestă că produsele sunt originare din țările sau teritoriile respective și corespund definiției date în anexa II. Certificatul menționat este întocmit de către Comisie în conformitate cu procedura prevăzută în articolul 43 din Regulamentul (CE) nr. 1254/1999 al Consiliului din 17 mai 1999 privind organizarea comună a piețelor în sectorul cărnii de vită ⁽³⁾.

Articolul 5

Contingente tarifare pentru produsele din aluminiu originare din Republica Federală Iugoslavia

Între 1 ianuarie și 31 decembrie în fiecare an, importurile în Comunitate de produse din aluminiu originare din Republica Federală Iugoslavia, care figurează în anexa III, beneficiază de o scutire de drepturi vamale, conform contingentelor tarifare comunitare indicate în anexa menționată.

Articolul 6

Punerea în aplicare a contingentului tarifar pentru produsele din categoria „baby beef”

Normele de punere în aplicare a contingentului tarifar pentru produsele din categoria „baby beef” sunt determinate de către Comisie conform procedurii prevăzute în articolul 43 din Regulamentul (CE) nr. 1254/1999.

⁽³⁾ JO L 160, 26.6.1999, p. 21.

Articolul 7

Administrarea contingentelor tarifare

Contingentele tarifare prevăzute în articolul 4 alineatul (1) și articolul 5 sunt administrate de către Comisie conform articolelor 308a, 308b și 308c din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93.

Comunicările în acest scop între statele membre și Comisie se fac, pe cât posibil, pe cale electronică.

Articolul 8

Accesul la contingentele tarifare

Fiecare stat membru se asigură că importatorii au acces egal și neîntrerupt la contingentele tarifare, atât timp cât restul volumului contingentar despre care este vorba le permite acest lucru.

Articolul 9

Atribuirea de competențe

Comisia adoptă, conform procedurii prevăzute în articolul 10 alineatul (2), dispozițiile necesare privind aplicarea prezentului regulament, altele decât cele prevăzute în articolul 6, și anume:

- (a) modificările și adaptările tehnice devenite necesare prin modificările codurilor din Nomenclatura Combinată și ale subdiviziunilor TARIC,
- (b) modificările devenite necesare prin încheierea unor acorduri între Comunitate și țările sau teritoriile menționate în primul articol.

Articolul 10

Comitetul de gestionare

(1) Comisia este asistată de Comitetul Codului Vamal Comunitar, denumit în continuare „comitet”, înființat prin articolul 247 din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului ⁽¹⁾.

(2) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolele 4 și 7 din Decizia 1999/468/CE.

S-a stabilit ca termenul prevăzut în articolul 4 alineatul (3) din Decizia 1999/468/CE să fie de o lună.

(3) Comitetul își adoptă regulamentul de procedură.

Articolul 11

Cooperare

Statele membre și Comisia cooperează strâns pentru a asigura respectarea prezentului regulament și mai ales a dispozițiilor articolului 12 alineatul (1).

⁽¹⁾ JO L 302, 19.10.1992, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 995/1999 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 119, 7.5.1999, p. 1).

Articolul 12

Suspendarea temporară

(1) Atunci când Comisia consideră suficiente elementele de probare a fraudei sau a lipsei obligației de prestare a cooperării administrative necesară scopurilor verificării probei de origine sau de creștere masivă a exporturilor spre Comunitate peste nivelul producției și al capacităților de export obișnuite sau de nerespectare a dispozițiilor articolului 2 alineatul (1) de către țările și teritoriile prevăzute în prezentul regulament, ea poate lua măsuri de suspendare totală sau parțială a regimurilor prevăzute în prezentul regulament pentru o perioadă de trei luni, sub rezerva ca, în prealabil:

- (a) să fi informat comitetul;
- (b) să fi invitat statele membre să ia măsurile de precauție necesare pentru a asigura apărarea intereselor financiare ale Comunității și/sau respectarea articolului 2 alineatul (1) de către țările și teritoriile beneficiare;
- (c) să fi publicat un anunț în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene* declarând că există o îndoială rezonabilă privind aplicarea regimurilor preferențiale și/sau respectarea articolului 2 alineatul (1) de către țara sau teritoriul beneficiar respectiv, capabilă să pună în discuție dreptul său de a continua să beneficieze de avantajele acordate prin prezentul regulament.

(2) Un stat membru poate sesiza Consiliul cu privire la decizia Comisiei în termen de 10 zile. Consiliul, hotărând cu majoritate calificată, poate lua o decizie diferită în termen de 30 de zile.

(3) La sfârșitul perioadei de suspendare, Comisia decide fie să ridice măsura de suspendare provizorie, după consultarea comitetului, fie să prelungească măsura de suspendare, conform procedurii prevăzute în alineatul (1).

Articolul 13

Modificarea Regulamentului (CE) nr. 2820/98

În anexa III la Regulamentul (CE) nr. 2820/98, se elimină următoarele trimiteri: „AL Albania ⁽¹⁾”, „BA Bosnia-Herțegovina ⁽¹⁾” și „HR Croația ⁽¹⁾”.

Articolul 14

Abrogări

Regulamentele (CE) nr. 1763/1999 și (CE) nr. 6/2000 se abrogă.

Articolul 15

Aplicarea inițială pro rata

(1) Prin derogare de la articolul 7, alineatele (2), (3) și (4) din prezentul articol se aplică în primul an calendaristic de aplicare a prezentului regulament.

(2) Volumele contingentelor tarifare se calculează *pro rata* din volumele de bază indicate în anexele I și III, ținând cont de termenul scurs înainte de data de aplicare a prezentului regulament.

(3) Cantitățile care au fost importate în cadrul contingentelor tarifare nr. 09.1515 și 09.1561 în aplicarea Regulamentelor (CE) nr. 6/2000 și respectiv (CE) nr. 1763/1999 sunt luate în considerare și imputate asupra contingentelor tarifare respective indicate în anexa I la prezentul regulament.

(4) Cantitățile care au fost importate în cadrul contingentelor tarifare pentru „baby beef” cu respectarea articolului 5 alineatul (3) și a anexei F din Regulamentul (CE) nr. 6/2000 se iau în considerare în vederea imputării asupra contingentelor tarifare respective prevăzute în articolul 4 alineatul (2) și în anexa II la prezentul regulament.

Articolul 16

Măsuri tranzitorii

(1) Continuă să fie admise pentru a beneficia de sistemul preferințelor tarifare generalizate stabilit prin Regulamentul (CE) nr. 2820/98 produsele originare din Albania, Bosnia-Herțegovina și Croația care sunt puse în liberă circulație în Comunitate înainte de 1 ianuarie 2001, cu condiția ca:

- (a) produsele în cauză să facă obiectul unui contract de cumpărare încheiat înainte de data intrării în vigoare a prezentului regulament și
- (b) să se furnizeze autorităților vamale probe suficiente care să demonstreze că produsele respective au părăsit țara de origine cel târziu la data intrării în vigoare a prezentului regulament.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 18 septembrie 2000.

(2) Autoritățile vamale pot considera că sunt satisfăcute cerințele alineatului (1) litera (b), dacă li se prezintă unul din următoarele documente:

- (a) în cazul transportului maritim sau fluvial, conosamentul care arată că încărcarea a fost efectuată înainte de data intrării în vigoare a prezentului regulament;
- (b) în cazul transportului pe calea ferată, scrisoarea de trăsură acceptată de către căile ferate ale țării expeditoare înainte de intrarea în vigoare a prezentului regulament;
- (c) în cazul transportului rutier, carnetul TIR (transport rutier internațional) eliberat înainte de data de intrării în vigoare a prezentului regulament de către biroul vamal al țării de origine sau orice alt document corespunzător autentificat de autoritățile vamale competente din țara de origine înaintea acestei date;
- (d) în cazul transportului aerian, scrisoarea de transport aerian care demonstrează că compania aeriană a primit produsele înainte de data intrării în vigoare a prezentului regulament.

Articolul 17

Intrarea în vigoare și aplicarea

Prezentul regulament intră în vigoare în a șaptea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Se aplică din prima zi a celei de a doua luni după intrarea în vigoare până la 31 decembrie 2002.

Pentru Consiliu

Președintele

H. VÉDRINE

ANEXA I

cuprinzând contingentele tarifare prevăzute în articolul 4 alineatul (1)

Fără a aduce atingere normelor de interpretare a Nomenclaturii Combinate, se consideră că textul descrierii mărfurilor are doar valoare orientativă - în măsura în care regimul preferențial este determinat - în cadrul acestei anexe, prin aplicarea codurilor NC. Acolo unde, în fața codului NC, figurează „ex”, regimul preferențial este determinat simultan prin aplicarea codului NC și a descrierii corespunzătoare.

Numărul de ordine	Codul NC	Descrierea mărfurilor	Volumul contingentului pe an ⁽¹⁾	Beneficiari	Drepturi
09.1571	0301 91 10 0301 91 90 0302 11 10 0302 11 90 0303 21 10 0303 21 90 0304 10 11 ex 0304 10 19 ex 0304 10 91 0304 20 11 ex 0304 20 19 ex 0304 90 10 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 0305 49 45 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Păstrăvi (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> și <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>): vii; proaspeți sau refrigerati; congelați; uscați; sărați sau în saramură, afumați; fileuri și altă carne de pește; făină, pudra și alte aglomerate sub formă de pelete, proprii alimentației umane	100 de tone	Albania, Bosnia-Herțegovina, Croația	Scutire
09.1573	0301 93 00 0302 69 11 0303 79 11 ex 0304 10 19 ex 0304 10 91 ex 0304 20 19 ex 0304 90 10 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Crapci: vii; proaspeți sau refrigerati; congelați; uscați, sărați sau în saramură, afumați; fileuri și altă carne de pește; făină, pudră și alte aglomerate sub formă de pelete, proprii alimentației umane	300 de tone	Albania, Bosnia-Herțegovina, Croația	Scutire
09.1575	ex 0301 99 90 0302 69 61 0303 79 71 ex 0304 10 38 ex 0304 10 98 ex 0304 20 95 ex 0304 90 97 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Dorade de mare din speciile <i>Dentex dentex</i> și <i>Pagellus</i> spp.: vii, proaspete sau refrigerate; congelate; uscate, sărate sau în saramură, afumate; fileuri și altă carne de pește; făină, pudră și alte aglomerate sub formă de pelete, proprii alimentației umane	100 de tone	Albania, Bosnia-Herțegovina, Croația	Scutire
09.1577	ex 0301 99 90 0302 69 94 ex 0303 77 00 ex 0304 10 38 ex 0304 10 98 ex 0304 20 95 ex 0304 90 97 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Pești din specia <i>Dicentrarchus labrax</i> : vii; proaspeți sau refrigerati; congelați; uscați, sărați sau în saramură, afumați; file sau altă carne de pește; făină, pudră și alte aglomerate sub formă de pelete, proprii alimentației umane	600 de tone	Albania, Bosnia-Herțegovina, Croația	Scutire

⁽¹⁾ Un singur volum global pe contingent tarifar care este împărțit între beneficiari.

Numărul de ordine	Codul NC	Descrierea mărfurilor	Volumul contingentului pe an ⁽¹⁾	Beneficiari	Drepturi
09.1579	1604 13 11 1604 13 19 ex 1604 20 50	Preparate și conserve din sardine	250 de tone	Albania, Bosnia-Herțegovina, Croația	6 %
09.1561	1604 16 00 1604 20 40	Preparate și conserve din hamsii (anșoa)	1 000 de tone	Albania, Bosnia-Herțegovina, Croația	12,5 %
09.1515	2204 21 79 ex 2204 21 80 2204 21 83 ex 2204 21 84 2204 29 65 ex 2204 29 75 2204 29 83 ex 2204 29 84	Vin din struguri proaspeți, cu o tărie alcoolică din volum ce nu depășește 15 % vol., altul decât vinurile spumoase	545 000 hl	Albania, Bosnia-Herțegovina, Croația, Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei, Kosovo, Slovenia	scutire

⁽¹⁾ Un singur volum global pe contingent tarifar care este împărțit între beneficiari.

ANEXA II

Definiția produselor „baby beef” prevăzute în articolul 4 alineatul (2)

Fără a aduce atingere normelor de interpretare a Nomenclaturii Combinată, se consideră că textul descrierii mărfurilor are doar valoare orientativă - în măsura în care regimul preferențial este determinat - în cadrul acestei anexe, prin aplicarea codurilor NC. Acolo unde, în fața codului NC, figurează „ex”, regimul preferențial este determinat simultan prin aplicarea codului NC și a descrierii corespunzătoare.

Cod NC	Subdiviziune TARIC	Descrierea mărfurilor
		Animale vii din specia bovine:
		— Altele:
		— — Specii domestice:
		— — — Cu o greutate depășind 300 kg:
		— — — — Juninci (bovine femele care nu au fătat niciodată):
ex 0102 90 51		— — — — — Destinate sacrificării:
	10	— Care nu au încă dentiție definitivă și o greutate egală sau mai mare de 320 kg și care nu depășește 470 kg ⁽¹⁾
ex 0102 90 59		— — — — — Altele:
	11	— — Care nu au încă dentiție definitivă și o greutate egală sau mai mare de 320 kg și care nu depășește 470 kg ⁽¹⁾
	21	
	31	
	91	
		— — — — — Altele:
ex 0102 90 71		— — — — — Destinate sacrificării:
	10	— Tauri și boi care nu au încă dentiție definitivă și o greutate egală sau mai mare de 350 kg și care nu depășește 500 kg ⁽¹⁾
ex 0102 90 79		— — — — — Altele:
	21	— Tauri și boi care nu au încă dentiție definitivă și o greutate egală sau mai mare de 350 kg și care nu depășește 500 kg ⁽¹⁾
	91	
		Cărnuri de animale din specia bovine, proaspete sau refrigerate:
ex 0201 10 00		— În carcasă sau semicarcasă:
	91	— Carcase cu o greutate egală sau mai mare de 180 kg și care nu depășesc 300 kg și semicarcase cu o greutate egală sau mai mare de 90 kg și care nu depășește 150 kg, prezentând un grad mic de osificare (mai ales cele de la simfiza pubiană și apofiza vertebrală), a căror carne este de culoare roz deschis și grăsimea de structură extrem de fină, de culoare albă până la galben deschis ⁽¹⁾
		— Alte bucăți nedezosate:
ex 0201 20 20		— — Sferturi, denumite „compensate”:
	91	— Sferturi denumite „compensate”, cu o greutate egală sau mai mare de 90 kg și care nu depășește 150 kg, prezentând un grad mic de osificare (mai ales cele de la simfiza pubiană și apofiza vertebrală), a căror carne este de culoare roz deschis și grăsimea de structură extrem de fină, de culoare albă până la galben deschis ⁽¹⁾
ex 0201 20 30		— — Sferturi față, împreună sau separate:
	91	— Sferturi față separate cu o greutate egală sau mai mare de 45 kg și care nu depășește 75 kg, prezentând un grad mic de osificare (mai ales cele ale apofizei vertebrale), a căror carne este de culoare roz deschis și grăsimea de structură extrem de fină, de culoare albă până la galben deschis ⁽¹⁾
ex 0201 20 50		— — Sferturi spate împreună sau separate:
	91	— Sferturi spate separate cu o greutate egală sau mai mare de 45 kg și care nu depășește 75 kg, această greutate fiind egală sau superioară a 38 kg și nedepășind 68 kg când este vorba de tăietura numită „pistolă”, prezentând un grad mic de osificare (mai ales cele ale apofizei vertebrale), a căror carne este de culoare roz deschis și grăsimea de structură extrem de fină, de culoare albă până la galben deschis ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Admiterea în această subpoziție este subordonată condițiilor prevăzute prin dispozițiile comunitare publicate în materie.

ANEXA III

privind contingentele tarifare prevăzute în articolul 5 și aplicabile anumitor produse industriale originare din Republica Federală Iugoslavia

Fără a aduce atingere normelor de interpretare a Nomenclaturii Combinate, textul descrierii mărfurilor este considerat ca având o valoare orientativă, regimul preferențial fiind determinat, în cadrul acestei anexe, prin aplicarea codurilor NC. Acolo unde, în fața codurilor NC figurează un „ex”, regimul preferențial este determinat simultan prin aplicarea codului NC și descrierea corespunzătoare.

Număr de ordine	Cod NC	Descrierea mărfurilor	Volumul contingentului (în tone)
09.1591	2818	Corindon artificial, definit sau nu chimic; oxid de aluminiu; hidroxid de aluminiu	10 000
09.1593	7601	Aluminiu sub formă brută	40 000